



Deutscher Fallschirmsportverband (DFV) e.V.
Deutscher Aero-Club (DAeC) e.V. Luftsportgerätebüro
Verband unabhängiger Prüfer von Luftsportgerät e.V.

An alle Vereine/Schulen/ Fallschirmtechniker Fallschirmwarte

SICHERHEITSMITTEILUNG **für Produkte der Firma Paratec**

herausgegeben: 23.09.2014

Nummer: 04/2014 Teil 2 Erklärung

Bezug: SERVICE BULLETIN PSB-09-2014-01

Betroffene Muster: alle aufgeführten Produkte der Firma Paratec, siehe Original PSB

Status: verpflichtende Maßnahme
(bei Unklarheit, Verdacht oder Gewissheit)

Erklärung: Bei der SM geht es inhaltlich um den Einbau nicht originaler Bauteile und nicht um Baugruppen!
Das Fallschirmsystem besteht aus den 4 Baugruppen: Gurtzeug, Hauptkappe, Reservekappe und AAD.
Angesprochene Bauteile sind z.B. Griffe, Leinensätze, POD´S, Drogues, Riser usw.
Die einzelnen Bauteile der Paratec Baugruppen müssen von Paratec hergestellt sein. Beim einem Austausch sind sie wiederum durch Originalersatzteile (erkennbar u.a. an speziellen Materialien, sowie durch Bauart und Typenschild) zu ersetzen. Dies ist im Übrigen keine Neuigkeit, sondern schon seit vielen Jahren Rechtspraxis und jeweils durch die Hersteller festgelegt.
Es besteht daher keine Notwendigkeit, ohne begründeten Verdacht, korrekt gewartete und gepackte Systeme zwecks Überprüfung zu Öffnen, oder bereits seit langem in Gebrauch befindliche Teile, deren Typenschild verblichen ist, oder fehlt, deswegen nicht mehr zu verwenden.
Es handelt sich vielmehr um Bauteile, welche ab 08/2014 verbaut wurden.
Paratec nimmt damit auch nicht die Erlaubnis zurück, kompatible Baugruppen, z.B. Haupt- und Reservekappen anderer Hersteller

wie z.B. PD, Aerodyne oder Icarus Canopies in Next Sport-, Schul- und Tandemsystemen einzubauen.

Dagegen wird aus aktuellem Anlass ausdrücklich noch einmal auf den nicht autorisierten Bau und Einbau von Bauteilen / Ersatzteilen und die damit verbundenen Gefahren für die Nutzer das Erlöschen der Zulassung aufmerksam gemacht.

Sollte ein Plagiat gefunden werden, oder ein Zweifelsfall auftreten, soll unverzüglich direkt mit Paratec Kontakt aufgenommen, oder die Geschäftsstelle des Prüferverbandes oder DFV's informiert werden.

Mit dieser Erläuterung sollten evtl. aufgekommene Missverständnisse geklärt sein. Um engagierte Weiterleitung dieser Information wird ausdrücklich gebeten.

Die Sicherheitsmitteilung 2014-04 ist nur in Verbindung mit dieser Erklärung in der Sicherheitsmitteilung 2014-04 Teil 2 gültig.

Grund: Die Firma Paratec hat gesicherte Information über Fallschirmersatzteile in Verwendung, in den oben genannten Baumustern, welche nicht original von Paratec gefertigt bzw. geliefert wurden und über Versuche, diese Teile ohne Genehmigung herzustellen. Dies gilt besonders für die Baumuster Next Tandem Gurtzeug und Twin Haupt und Reserve Fallschirme

Durchzuführen bis: **vor der nächsten Sprung!**

Durchzuführen von: **Techniker / Warte**

Maßnahmen: Alle oben identifizierten Baumuster inklusive ihrer Baugruppen dürfen nur mit original Teilen / original Ersatzteilen betrieben werden, die entweder von Paratec direkt oder von einer von uns autorisierten Quelle stammen. Deshalb hat Paratec ab sofort Echtheitszertifikate mit Prüfnummern installiert, welche den Ersatzteillieferungen beigelegt werden. Jegliche Zuwiderhandlung führt zum sofortigen Entzug der Betriebsgenehmigung, der jeweiligen Musterzulassung oder TSO, sowie aller Garantien auf Grund nicht vorhandener Funktions-Kompatibilitäts- oder Qualitätsnachweise. Wir fordern alle Halter und Nutzer auf, die oben aufgeführten Baumuster vor dem nächsten Sprung daraufhin zu überprüfen und entsprechend zu handeln. Auch bitten wir um sofortige Nachricht, sollten solche Ersatzteile auftauchen oder angeboten werden.

Dokumentation: **bitte eintragen:**
Bauteile überprüft SM 2014-04 (Name Unterschrift Stempel Datum)

Verteiler: Techniker, Warte, Händler, Vereine, Sprungzentren.

Dresden, den 26.09.2014

Referat Technik DFV

Ralf Homuth - Geschäftsstellenleiter VuPL

Paratec Sicherheitsmitteilung

Ausgabe Datum :

Montag 22-09-2014

Nummer :

PSB-09-2014-01

Grund :

Nicht genehmigte / illegale Paratec Ersatzteile im Umlauf

STATUS :

Verpflichtend

Kennzeichnung :

Next Sport Gurtzeug, Next Student Gurtzeug, Next Tandem Gurtzeug, Twin Hauptfallschirme, Twin Reservefallschirme

Hintergrund :

Wir haben gesicherte Information über Fallschirmersatzteile in Verwendung in den oben genannten Baumustern, welche nicht original von uns gefertigt bzw. geliefert wurden und über Versuche, diese Teile ohne unsere Genehmigung herzustellen.

Dies gilt besonders für die Baumuster Next Tandem Gurtzeug und Twin Haupt und Reserve Fallschirme

Sicherheitsmitteilung :

Alle oben identifizierten Baumuster inklusive ihrer Baugruppen dürfen nur mit original Teilen / original Ersatzteilen betrieben werden, die entweder von Paratec direkt oder von einer von uns autorisierten Quelle stammen.

Deshalb hat Paratec ab sofort Echtheitszertifikate mit Prüfnummern installiert welche den Ersatzteillieferungen beigelegt werden.

Jegliche Zuwiderhandlung führt zum sofortigen Entzug der Betriebsgenehmigung, der jeweiligen Musterzulassung oder TSO, sowie aller Garantien auf Grund nicht vorhandener Funktions-Kompatibilitäts- oder Qualitätsnachweise.

Wir fordern alle Halter und Nutzer auf, die oben aufgeführten Baumuster vor dem nächsten Sprung daraufhin zu überprüfen und entsprechend zu handeln. Auch bitten wir um sofortige Nachricht, sollten solche Ersatzteile auftauchen oder angeboten werden.

Durchführung

Sofort

Verantwortlich

Paratec GmbH, Stefan Ertler, GF, FON +49-6837-7375, email : stefan@paratec.de

Verteiler :

- Alle Händler
- Alle Vereine und Sprungschulen
- Nationale Fallschirmsportorganisationen
- Militärische Stellen

PARATEC SAFETY BULLETIN

Paratec GmbH – Flugplatz – 66798 Wallerfangen / Germany

ISSUE DATE :

Monday 22-SEPT-2014

BULLETIN NUMBER :

PSB-09-2014-01

SUBJECT :

Unauthorized spare parts surfacing

STATUS :

Mandatory

IDENTIFICATION :

Next Sport H/C, Next Student H/C, Next Tandem H/C, Twin main canopies, Twin reserve canopies

BACKGROUND :

We have secured information, that there have been spare parts installed in our products which were not of Paratec origin nor manufactured by Paratec authorized sources as well as the attempt to manufacture these parts.

This is especially true for the Tandem systems covering the Harness/Container, the Twin series main and reserve parachutes where potentially illegal spare parts were fitted with original Paratec labels.

SAFETY BULLETIN :

All Next H/C systems including the above sub-parts may only be operated with parts / spare parts covering ancillary components such as emergency handles, deployment bags, pilot chutes, riser and toggles which are manufactured or authorized by Paratec GmbH.

Any contravention will immediately void any type certification(s) TSOs warranties or guarantees

To validate authenticity of the spare parts, Paratec has installed a system of certificates to accompany spare parts from now on.

We emphasize that all owners/operators verify their equipment to be in compliance with this safety bulletin before conducting any further jumps on Paratec equipment.

COMPLIANCE DATE :

Immediately

AUTHORITY

Paratec GmbH, Stefan Ertler, Managing Director, FON +49-6827-7375, email : stefan@paratec.de

DISTRIBUTION :

- Dealers
- Drop Zones
- National Skydiving Entities
- Military Parachuting Organizations



**PARATEC
FALLSCHIRMBAU
TECHNIK
SERVICE
VERTRIEB
GmbH**

Flugplatz
66798 Wallerfangen
Germany

Tel.: +49-6837-7375
Fax: +49-6837-74373

www.pاراتec.de
info@paratec.de

Geschäftsführung:
Eva Schumann
Stefan Ertler

Handelsregister
Saarbrücken
HRB Nr.: 24999

Ust.-IdNr.:
DE 137868453